

藝術家駐村教戰守則

出國駐村是許多藝術工作者在創作生涯中的一段路程，在 Dutch Culture | Trans Artists 的協助下，竹圍工作室製作了一份「藝術家駐村教戰守則」，讓想要出國的你知道該如何準備出國駐村計畫。希望這份教戰守則能提供你一些資訊，降低你的不安。如果需要進一步的諮詢和協助，歡迎隨時來電: 02-88093809，或是寫信給我們 info@bambooculture.com。

駐村動機

請先想想你的動機，為什麼想出國去駐村？為什麼需要離開原有熟悉的地方，到另一個國度裡去生活？世界上有超過 400 個藝術村，每個藝術村都有不同的成立緣由和發起動機，當你想要出國駐村時，最好選擇一個能幫助你完成目標的地方，可以讓你事半功倍，又能結交到志同道合的好朋友。以下是可以幫助你釐清駐村選擇的幾個提點：

★ 為了學習：

- 想要學習某種技術或是工藝技巧？
- 想要向很有經驗的藝術家、策展人或是大師學習，或是與他們結交成為好朋友？

★ 為了創作：

- 已經有了想要做且規劃好的計畫，或是已經規劃好的創作計劃了嗎？
- 為了某些特定計畫，需要使用特別的工具、設備？
- 為了要完成展覽而需要製作作品嗎？

★ 想要享受離群索居的樂趣嗎？

- 想要遠離日常煩躁、忙碌的工作嗎？
- 想要在藝術創作生涯中喘口氣嗎？
- 想要感受不同的環境和文化嗎？
- 期待不同的啟發和靈感嗎？
- 想找個空間和時間，只專注在你正在進行的工作上嗎？

★ 願意與別人一起工作嗎？

- 是否願意與其他的藝術家一起工作和生活？
- 是否願意與國際藝術家一起工作和生活？
- 是否願意與其他藝術家一起完成合作性的計畫？

- 想要去一個新的地方進行工作坊或是講學嗎？
- ★ 想要改進或改善你的專業領域嗎？
- 想知道藝術在別的國家或在別的文化是怎麼樣的情況嗎？
 - 想要接觸藝術家的其他相關領域？像是藝廊、博物館、美術館、音樂發行、出版社嗎？
- ★ 你到底想幹嘛？
- 如果你很想去駐村，但是沒有任何原因和理由，沒事的時候請在竹圍工作室的網站上逛逛或是參加一些藝術家駐村經驗分享的講座，也許你會得到一些想法，找到自己的駐村動機。

尋找駐村機會

目前有許多平台在介紹國外的藝術村，像是竹圍工作室和文化部的藝術進駐網等，不定期會公布國內外藝術進駐的申請機會。國際上也有很多這樣的藝術村平台，目前最大的藝術進駐資料庫平台是位於荷蘭的 Dutch Culture | Trans Artists，裡面有 1400 個不同的藝術村資訊和進駐計畫，會不定期更新，你也可以在網站上找尋合適的駐村機會。

- ★ 想要前往哪個地區？或是哪一種可以藝術類型？
- 最簡單的方式就是從想要去的地區或是藝術類型開始找起，但是
- 不要太鑽尖!! 尋找駐村地區時，假設你用巴黎作為關鍵字，可能會發現沒有辦法在巴黎市找到任何機會，建議你可以擴大地域，在巴黎的近郊找找。
 - 在尋找藝術媒材和創作類型時，也別太鑽尖，因為現在有很多藝術村可以接受跨領域的創作。
 - 為什麼一定要跑到老遠的國家去駐村，在台灣附近的國家也不錯喔!
- ★ 哪一種藝術村型態？
- 請在藝術村的資料庫中搜尋一下，有各種類型的藝術村，像是國家級的大型機構、地方政府支持的藝術文化機構、也有藝術家自己經營的小型藝術村，或是為了某個藝術節或是大型展覽進行的藝術進駐計畫等，非常多元。不過資料庫裏面的資訊也不一定保證就像事實那樣，搜尋網站、相關文章、向朋友打聽一下，或是透過竹圍工作室了解細節等，做一點前期功課是非常重要的。

的。無論如何，資料庫可以讓你大略知道各種藝術村型態和選擇，要找到適合自己的才重點。

- 先看看哪一種類型的藝術村是你有興趣的？
- 你希望駐村期間不被打擾、安靜的創作，還是希望有比較多的社交活動，與藝術圈互動？
- 如果藝術村需要你有回饋和行動，什麼樣的工作是你可以完成的？
- 如果你是短期進駐的藝術家(visiting artist)，請確認一下你是否有自由的空間和時間做你想做的事？

★ 有甚麼樣的設備？

建議你先寫下你所需要的工具或設備清單

- 該駐村單位是否有你需要的工具和設備？
- 你需要什麼工具？對方有什麼工具？
- 你需要什麼材料？如果對方有這些材料，是否可以讓你使用？
- 離駐村機構最近的美術社在哪裡？
- 你是否可以得到你想要的工作室？
- 你希望工作和住宿是在同一間工作室裡，還是分開在不同的工作室裡？

★ 你已經知道要去哪裡了，太好了，不過.....

假設你想去一個很特別的藝術村，因為網路上的照片看起來很漂亮，或是你覺得他所提供的計畫非常誘人，或者是曾經有朋友已經去過，並且跟你提過這個計畫。不過還是建議你再想一下

- 這個聽起來很棒的計畫，是不是符合了你心目中的期待和想像？
- 再找一下是否有其他相類似的計畫，搞不好另一個計劃更適合你。

★ 如果你是受邀請前往某個地方駐村，太好了，不過.....

- 要注意這個駐村機會，是否是你想要的？
- 你是否曾經有申請過對方的駐村計畫？
- 確認一下為什麼對方希望你去參加他們的駐村計畫？

★ 駐村期間的成功或是失敗，不一定都跟藝術相關，也有一些小細節讓你感到不適，影響到你的駐村心情和計畫。當你在找駐村機會時，也可以注意一下：

- 駐村單位是否有提供交通工具？
- 當地是否有公共交通工具，或是你可以在當地使用汽車、機車或是腳踏車？你是否需要有駕駛執照？
- 當地的電壓是否可以讓你使用個人電腦？
- 你可以帶自己的食物，或是自己煮東西吃嗎？
- 你可以帶朋友/家人或是寵物一同前往嗎？

申請駐村

每個藝術村的申請程序都不相同，有時差異很大。大部份在竹圍工作室網站上所提供的駐村機會，通常是開放給所有藝術家，不限國籍，有的申請有時限、有的沒有申請時限。通常藝術家會被要求送進一些文件、個人簡歷和駐村動機等，如果有需要，他們通常也會要求你提供駐村計畫書，建議你儘早準備。每一個機構都有自己的流程和要求，通常在實際駐村前的六個月就會開放申請，有的單位甚至更早，需要在一年以前就提出申請。

- 你希望什麼時間去駐村？
- 你是否有足夠的時間去準備駐村申請文件？
- 請確認你申請駐村的時段，千萬別搞錯，有的藝術村一次收件，但分別時段公告入選名單。當你在申請時，請確定對方開放的駐村時段與你想要的駐村時段是否相符。
- 請確認對方駐村單位是否會退回你的申請送件資料？
- 如果對方要你簽署任何文件，請確認你都了解文件的內容。
- 當對方回信給你說你已入選時，請確認對方指的是可以在預定的駐村期間前往駐村，或是他們把你放在等待名單上，需要再等候通知駐村期間。
- 如果你被選上，請對方提供一份有簽署名字的證明文件或信件，以確認你的獲選。

申請補助

當然出國駐村一定得花錢的。有些藝術進駐機構會支付你的駐村費用，但有些機構就沒辦法補助任何一毛錢。大致上說來，多數的駐村機構會部分支持藝術家的

駐村費用，換句話說，你還是要找其他的補助來完成這項駐村。請確定在你出發前，出國經費已經準備好了！

★ 你拿到駐村單位的補助款

太棒了!! 恭喜你! 但是最好確定以下幾件事：

- 你所申請的補助是給你個人使用的生活費，還是給藝術進駐機構用來支付你的住宿和設備使用費？
- 你所申請的費用是給你自己可以自由花用，還是必須用來支付住宿和設備？
- 這些費用是多少？你可以支付全部的駐村費用嗎？
- 最好請補助單位給你一張證明文件，上面明列你所獲得的金額和項目，可以使用的期限，以及他們預計匯款給你的時間。
- 還有多少費用是不夠的？你最好拿一枝筆和一張紙，把數字列出來。

★ 你是否需要其他的補助來源？

你已經被駐村單位選上了，但是對方能支付給你的，或是你自己能負擔的並無法支付所有的費用，可以考慮以下幾點：

- 在你確定你有費用能支付整個行程之前，千萬不要答應任何的邀約或駐村安排。
- 請對方給你一些邀請文件或是證明，讓你可以再申請其他的經費。
- 請對方給你其他的建議，是否有任何機會可以申請對方當地的經費補助。
- 通常申請經費需要花時間，可以問一下已經接受你的駐村申請單位是否可以延後，等你有經費之後再前往。

★ 你真的需要自己想辦法負擔駐村費用，包括住宿和生活費

請再次確認自己的出國駐村動機和對方駐村單位的創立宗旨，因為這是一個很大的挑戰和投資，請確認駐村單位並非只是一個給藝術家的度假空間。

- 國外有許多 Guest Studio，是短期的駐村空間，並無法提供任何經費，或是負擔你的出國支出，但是他們可以給你其他的服務，像是在地的聯繫或是與其他社群的合作。因此，請再次確認你出國的駐村花費和他們能提供的服務是否有等同的價值。
- 如果對方是付費型的駐村單位，並非他們不好喔!! 而是希望你再確

認你所追求的和想要的，真的是他們能夠提供的，這樣的投資才會值得。

- 最後提醒，出發前跟對方確認一下，你是要在駐村前付款還是駐村後付款，以免造成糾紛。

★ 可以申請經費補助的單位

針對出國駐村，每年文化部都有公開徵選藝術家前往不同的地方駐村，例如紐約的 ISCP、巴黎的西帖國際藝術中心，或是洛杉磯的 18 街藝術中心等，不過每年的藝術村名單和申請時間皆不相同，請密切注意文化部網站和公告訊息。

- 文化部選送文化相關人才出國駐村及交流計畫作業要點（選送文化人才各年度實際駐村（館）地點、時間及名額另公布之）

<http://www.moc.gov.tw/law.do?method=find&id=220>

另外，文化部也有另一項專案，讓藝術家自行先申請國外的駐村計畫，確認入選、拿到駐村機會時，可以向文化部申請出國經費補助。

- 文化部選送文化相關人才出國駐村及交流計畫作業要點（自行申請出國駐村計畫補助時間及名額另公布之）

<http://www.moc.gov.tw/law.do?method=find&id=220>

由台北市文化基金會經營管理的台北國際藝術村每年也有提供國外駐村計畫，前往日本、韓國、紐西蘭、澳洲等國際單位進行藝術進駐，請密切注意台北國際藝術村網站，以免錯失良機。<http://www.artistvillage.org/>

以上資料翻譯、改寫自 Checklist, Dutch Culture | Trans Artists。

<http://www.transartists.org/checklist>